

LESSON NOTES

Absolute Beginner S2 #9

Hong Kong Movies

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 2 English
- 2 Vocabulary
- 3 Sample Sentences
- 3 Grammar

9

TRADITIONAL CHINESE

1. 一齊睇電影吖?
2. 好。不如睇話劇吖?
3. 電影定話劇?
4. 是但。

JYUTPING

1. jat1 cai4 tai2 din6 jing2 aa1 ?
2. hou2。 bat1 jyu4 tai2 waa2 kek6 aa1 ?
3. din6 jing2 ding6 waa2 kek6 ?
4. si6 daan6。

ENGLISH

1. A: Let's watch a movie?
2. B: Okay. How about a play instead?
3. A: Movie or play?
4. B: Whatever.

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
不如	bat1 jyu4	how about	phrase
電影	din6 jing2	movie	noun
戲	hei3	film	noun
話劇	waa2 kek6	play	noun
音樂會	jam1 ngok6 wui5	symphony	noun
演唱會	jin2 coeng3 wui5	concert	noun
是但	si6 daan6	whatever	pronoun
定	ding6	or	conjunction

SAMPLE SENTENCES

<p>不如睇戲?</p> <p><i>bat1 jyu4 tai2 hei3?</i></p> <p>How about we watch a movie?</p>	<p>有部電影好好睇。</p> <p><i>jau5 bou6 din6 jing2 hou2 hou2 tai2。</i></p> <p>There's a movie that's good.</p>
<p>有部戲好好睇。</p> <p><i>jau5 bou6 hei3 hou2 hou2 tai2。</i></p> <p>There's a film that's good.</p>	<p>呢個話劇好無聊。</p> <p><i>ni1 go3 waa2 kek6 hou2 mou4 liu4。</i></p> <p>This play is really boring.</p>
<p>尋日去咗音樂會。</p> <p><i>cam4 jat6 heoi3 zo2 jam1 ngok6 wui5。</i></p> <p>"I went to the symphony yesterday."</p>	<p>聽日係張學友演唱會。</p> <p><i>ting1 jat6 hai6 zoeng1 hok6 jau5 jin2 coeng3 wui5。</i></p> <p>"Tomorrow is Jackie Cheung's concert."</p>
<p>是但啦。</p> <p><i>Si6 daan6 laa1。</i></p> <p>Whatever.</p>	<p>電影定話劇?</p> <p><i>Din6 jing2 ding6 waa2 kek6?</i></p> <p>Movie or play?</p>

GRAMMAR

The Focus of This Lesson is How to Pick Between Choices

電影定話劇？

"Movie or play?"

"A or B?" (A 定 (*ding6*) B ?)

When listing options both "a" and "b" can be nouns, verbs, adjectives, or adverbs.

Class	Cantonese (A 定 B)	Jyutping	"English"
nouns	白色定紅色？	<i>baak6 sik1 ding6 hung4 sik1</i>	"White or red?"
verbs	講定唱？	<i>gong2 ding6 coeng3</i>	"To say or to sing?"
adjectives	好睇定唔好睇？	<i>hou2 tai2 ding6 m4 hou2 tai2</i>	"Good-looking or bad-looking?"
verb phrases	食飯定睇戲？	<i>sik6 faan6 ding6 tai2 hei3</i>	"To have dinner or to watch a movie?"

Examples from This Lesson

1. 電影定話劇？
din6 jeng2 ding6 waa2 kek6 ?
"Movie or play?"